

詩歌 12

小花 (俄國)普希金

在書中我發現一朵小花，
它早已乾枯，失去花芳；
於是我心中得以啟發，
產生了各種奇怪的想象。

它開在何處？在哪一年春天？
它開了多久？誰把它摘下？
是朋友的手指？旁人的刀剪？
夾在這裏又為了什麼？

是為了紀念溫情的會晤？
還是為了命定的離別？
或者只是孤獨的漫步。
在涼爽的林陰,寂靜的田野？

他可還活着？她是否健在？
如今他們在什麼地方？
也許他們也早已枯萎，
像這朵神秘的小花一樣。